

NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Bill 220

(Private)

An Act respecting Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

**Introduced 16 November 2016
Passed in principle 9 December 2016
Passed 9 December 2016
Assented to 9 December 2016**

**Québec Official Publisher
2016**

Bill 220

(Private)

AN ACT RESPECTING VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

AS certain immovables were unduly omitted from the tax base described in By-law REGVSAD-2012-313 of Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, entitled Règlement d'emprunt n° REGVSAD-2012-313 au montant de 2,5 millions pour le prolongement du système d'aqueduc et d'égout sur la rue Saint-Félix (phase II) (French only);

AS the tax burden under the By-law is not equitably distributed, due to the tax base used;

AS this generates an obvious inequity, which, moreover, departs from the principle that the cost of municipal works financed primarily by a sector tax is to be duly distributed among all those who benefit from the works;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

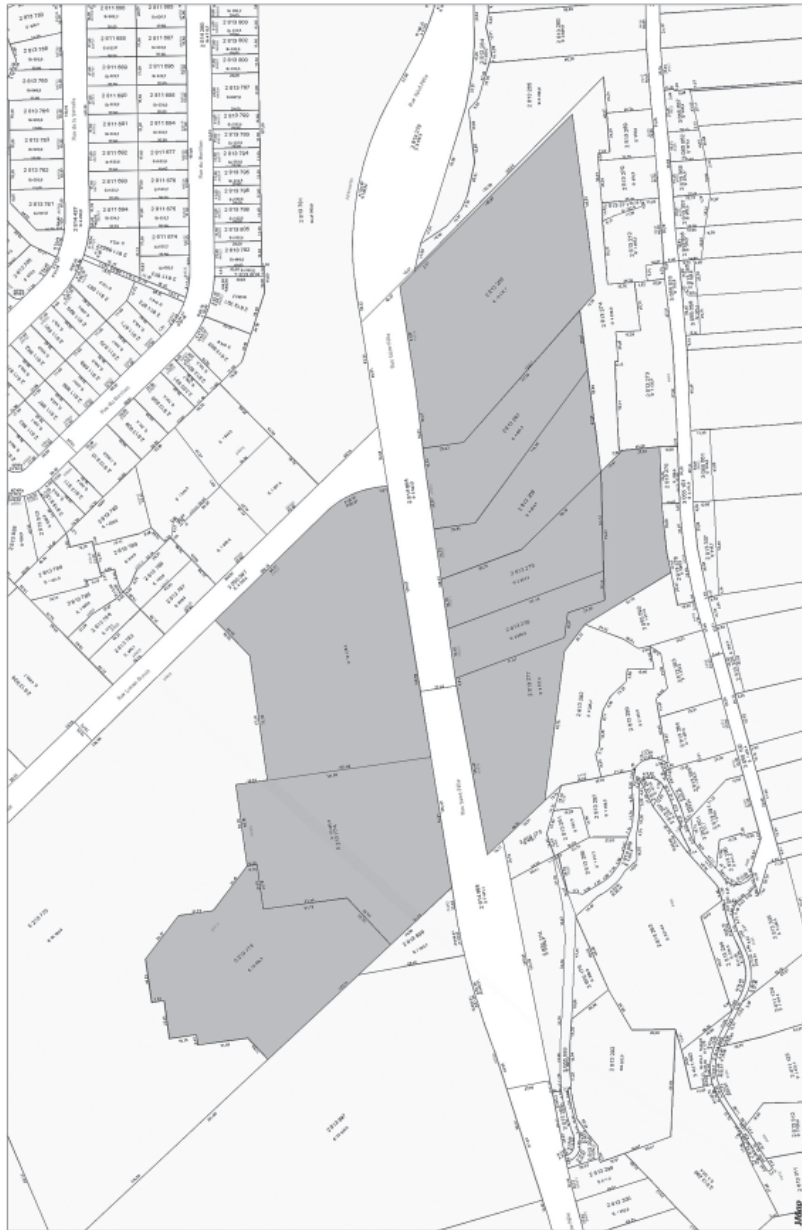
1. Section 4 of By-law REGVSAD-2012-313 of Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, entitled Règlement d'emprunt n° REGVSAD-2012-313 au montant de 2,5 millions pour le prolongement du système d'aqueduc et d'égout sur la rue Saint-Félix (phase II) (French only), is replaced by the following section:

“**4.** Pour les dépenses prévues à l'annexe II du présent règlement, il est par le présent règlement exigé et il sera prélevé annuellement, durant le terme de l'emprunt, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe IV jointe au présent règlement pour en faire partie intégrante, une compensation pour chaque unité résidentielle desservie ou pouvant être desservie par le réseau. La compensation annuelle est établie en fonction des dépenses engagées pour la prolongation du réseau d'égout relativement à 75 % de la somme nécessaire au paiement des intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles du montant prévu au présent règlement, divisée par le nombre d'unités résidentielles.”

2. Annexe IV to the By-law is replaced by the following schedule:

“Annexe IV

Le bassin de taxation correspond à la zone hachurée.



-Augustin-de-Desmaures- 2

Producteur: Jean-Charles Hébert
Date: 07/11/2016

1:1000

- 3.** The taxation rate shown in Schedule B to By-law REGVSAD-2015-471 of Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, entitled Règlement n° REGVSAD-2015-471 sur les taux de taxes, compensations et divers tarifs pour l'année financière 2016 (French only), for By-law REGVSAD-2012-313 will be modified accordingly by the municipality's treasurer.
- 4.** Sections 1 to 3 have effect as of 2016 and the municipality has 60 days after the coming into force of this Act to send the related tax bills or refunds, as applicable.
- 5.** This Act comes into force on 9 December 2016.